

**Ministerio de Cultura de la Federación Rusa
Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía"
Facultad de Economía Mundial y Relaciones Internacionales**

CONGRESO INTERNACIONAL

EN EL MARCO DEL AÑO DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y LA LITERATURA EN ESPAÑOL EN RUSIA

“RUSIA Y ESPAÑA: POLÍTICA, ECONOMÍA Y CULTURA”

27-29 de abril de 2016

Colaboradores:

**Embajada de la Federación Rusa en el Reino de España
Embajada del Reino de España en la Federación Rusa
Consejo de Política Exterior y de Seguridad (SVOP)
Consejo Ruso de Asuntos Internacionales (RSMD)
El Instituto Cervantes
El Instituto de Historia Universal de la Academia de Ciencias de Rusia, Moscú
Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú, Universidad del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia
La Facultad de Historia de la Universidad Estatal de Moscú Lomonosóv
Instituto de la Literatura Rusa (Casa Pushkin) de la Academia de Ciencias de Rusia, San Petersburgo**

Patrocinadores:

**Banco de Actividad Económica Exterior (Vnesheconombank)
Banco Santander
Fondo de Apoyo de la Diplomacia Pública "Aleksandr Gorchakov"
Embajada del Reino de España en la Federación Rusa
Fundación Rusa para las Humanidades**

**Lugar de celebración:
Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía",
Calle Myasnitskaya, 9/11
Comité Organizador Sala 426**

PROGRAMA

Miércoles, 27 de abril			
14.00-15.30	Recogida de acreditaciones y documentación		
15.30-16.00	Inaguración de la exposición “<i>Bibliografía española en imagines: XII siglos de libros españoles</i>”, patrocinada por la Embajada del Reino de España en la Federación Rusa		
16.00-17.00	Inaguración del Congreso (Calle Myasnitskaya, 9/11, Salón de Actos 518) Autoridades		
17.00-18.00	Conferencias inaugurales: Vsévolod BAGNÓ (<i>Instituto de la Literatura Rusa (Casa Pushkin), Academia de Ciencias de Rusia, San Petersburgo</i>) Código Cervantino del Mediterráneo. Código Quijotesco de Rusia. Ángel BAHAMONDE MAGRO (<i>Universidad Carlos III, Madrid</i>) España, verano de 1936. El fracaso de un golpe de Estado y el estallido de la Guerra Civil.		
18.00	Cóctail patrocinado por la Embajada del Reino de España en la Federación Rusa (Calle Myasnitskaya, 9/11, 1ª planta)		
Jueves, 28 de abril	Sala 518	Sala 428	Sala 429
	1. HISTORIA Y DIPLOMACIA	2. POLÍTICA Y ECONOMÍA	3. CULTURA Y ARTE
10.00-12.00	<p align="center">1.1. Historia y diplomacia: España y Rusia en la Edad Media</p> <p>Presiden: Irina VARYASH (<i>Universidad Estatal de Moscú Lomonosóv</i>) Carlos Julián ESTEPA DÍEZ (<i>Instituto de Historia, CSIC, Madrid</i>)</p> <p>Elena MAREY (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú</i>) Las cartas entre rey Sisebuto (612-621) y el patricio Cesario como un instrumento de la diplomacia visigodo-bizantina</p> <p>Carlos Julián ESTEPA DÍEZ (<i>Instituto de Historia, CSIC, Madrid</i>) El discurso político sobre el poder regio en las Partidas de Alfonso X el Sabio.</p> <p>Daria SAFRÓNOVA (<i>Centro Eclesiástico-Científico "Enciclopedia ortodoxa", Moscú</i>) Las catedrales del Reino de Castilla y León desde el siglo X hasta principios del siglo XII.</p> <p>Antonina BELÍMOVA (<i>Universidad Estatal de Moscú Lomonosov</i>) El monasterio de Ripoll y su papel en el nacimiento de la historiografía catalana.</p>	<p align="center">2.1. El problema de la identidad nacional en España y Rusia</p> <p>Presiden: Tatiana KOVAL (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú</i>) Celso Jesús ALMUIÑA FERNÁNDEZ (<i>Universidad de Valladolid</i>)</p> <p>Celso Jesús ALMUIÑA FERNÁNDEZ (<i>Universidad de Valladolid</i>) Las raíces de las identidades nacionalistas en España</p> <p>Yakov SHEMIAKIN (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) La identidad en las zonas fronterizas: Rusia, Europa Ibérica y América Latina en perspectiva histórica comparada.</p> <p>Natalia KONSTANTÍNOVA (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Aspectos teóricos de la identidad cultural de los países iberoamericanos en el siglo XXI.</p> <p>Irina PROJORENKO (<i>Instituto de Economía Mundial y Relaciones Internacionales, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) La experiencia española en la regulación de las relaciones</p>	<p align="center">3.1. La imagen de Rusia en España y de España en Rusia: viajes, literatura y teatro</p> <p>Presiden: Vsévolod BAGNÓ (<i>Instituto de la Literatura Rusa (Casa Pushkin), Academia de Ciencias de Rusia, San Petersburgo</i>) Tamara DJERMANOVIC (<i>Universidad Pompeu Fabra, Barcelona</i>)</p> <p>Svetlana MALYÁVINA (<i>Universidad Complutense de Madrid</i>) El papel de la cultura rusa en la formación de la imagen de Rusia en España.</p> <p>Anastasia MIROLYÚBOVA (<i>Universidad Estatal de San Petersburgo</i>) La imagen del "foráneo" en la prosa satírica y moral política del Siglo de Oro español (Moscovia y los moscovitas en el contexto de "Imago" de los pueblos del mundo).</p> <p>Alexandra KOZLOVA (<i>Universidad Estatal Rusa para las Humanidades, Moscú</i>) España en la obra histórica y documental rusa de los siglos XV-XVIII.</p> <p>Francisco CASTILLA URBANO (<i>Universidad Alcalá, Alcalá de Henares</i>) La visión de Rusia en la tragedia “Solaya o los cristianos”, del ilustrado José Cadalso</p>

	<p>Irina VARYASH (<i>Universidad Estatal de Moscú Lomonosóv</i>) El derecho de los sarracenos bajo el gobierno de los reyes aragoneses en el siglo XIV.</p> <p>Marat ASTAKHOV Los cautivos y esclavos rusos en la Corona de Aragón en los siglos XIV-XV.</p> <p>Maria KARAÚLOVA (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú</i>) Los aspectos políticos y jurídicos de la leyenda sobre el conde Fernando González en los textos castellanos del siglo XIII.</p> <p>Natalia FOMINÁ La imagen de los Reyes Católicos en Rusia.</p> <p>Galina ZELÉNINA (<i>Universidad Estatal Rusa para las Humanidades, Moscú</i>) Las imágenes de la Inquisición española y de los <i>marranos</i> en la cultura rusa: la "medievofobia" general, la antítesis ortodoxa y los paralelos judíos</p> <p>Elena KALÚGINA (<i>Museo Estatal "Tsárskoye Selo", San Petersburgo</i>) "La leyenda negra" sobre Felipe II en la cultura rusa.</p> <p>María RÝBINA (<i>Universidad Estatal MAMI</i>) Los cristianos en la España musulmana según el escritor e historiador K.L. Kustodiev).</p>	<p>interétnicas.</p> <p>Galina VÓLKOVA (<i>Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú, Universidad del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia</i>) El Estado de las Autonomías y la autoconciencia española en la etapa actual: contradicciones básicas.</p> <p>Svetlana RUDNIK (<i>Universidad Estatal de Moscú Lomonosóv</i>) El destino del proyecto político catalán de Jordi Pujol.</p> <p>Alexander KOZHANOVKY (<i>Instituto de Etnología y Antropología, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Las fiestas populares y tradicionales en el contexto de la transformación sociocultural de la sociedad actual en España.</p> <p>Roman IGNATIEV (<i>El Instituto de Etnología y Antropología, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Santiago y los " santos lugares " en la cultura espiritual contemporánea de Galicia.</p> <p>Natalia NAYDÉNOVA (<i>Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos, Moscú</i>) El texto español publicitario como fenómeno de conciencia nacional.</p> <p>Marina RAEVSKAYA (<i>Universidad Estatal de Moscú Lomonosov</i>) El tono expresivo de la época: las preferencias emocionales y evaluativas de la sociedad española contemporánea (la experiencia de la investigación lingüística)</p> <p>Tatiana KOVAL (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú</i>) La relación entre la identidad regional, española y europea según las encuetas de opinión.</p>	<p>Viktoria KOZLOVSKYA (<i>Universidad Estatal de la Región de Moscú</i>) La vida pública de la España postnapoleónica en el pensamiento liberal ruso a mediados del siglo XIX (V.P. Botkin, "Cartas sobre España").</p> <p>Marina MOSEÝKINA (<i>Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos, Moscú</i>) Los problemas de la modernización de España en los siglos XIX y XX evaluados por viajeros rusos.</p> <p>Nicolai RAKUTS (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Las cartas rusas sobre España (siglo XIX).</p> <p>Francisco FERNÁNDEZ IZQUIERDO (<i>Instituto de Historia, CSIC, Madrid</i>), Pedro GARCÍA MARTÍN (<i>Universidad Autónoma de Madrid</i>) La imagen del poder en la Rusia de los zares, de la heráldica a las arquitecturas efímeras.</p>
12.00-12.30	Descanso (Sala 430, 431)		
12.30-14.30	<p>1.2. Historia y diplomacia: España y Rusia en la Edad Moderna y Contemporánea. Sesión conmemorativa "350 años de las relaciones diplomáticas entre España y Rusia (1667-2017)"</p> <p>Presiden: Olga VOLOSUYUK (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú</i>) Concepción CAMARERO BULLÓN (<i>Universidad Autónoma de Madrid</i>)</p>	<p>2.2. España en el mundo contemporáneo</p> <p>Presiden: Yan BURLIAY (<i>Universidad Estatal Lingüística de Moscú</i>) Tatyana SIDORENKO (<i>Universidad Financiera, Gobierno de la Federación Rusa, Moscú</i>)</p> <p>Yan BURLIAY (<i>Universidad Estatal Lingüística de Moscú</i>) La cooperación entre Rusia y España en América Latina: resultados y perspectivas.</p>	<p>3.1. La imagen de Rusia en España y de España en Rusia: viajes, literatura y teatro (continuación)</p> <p>Presiden: Svetlana PISKUNOVA Francisco CASTILLA URBANO (<i>Universidad Alcalá, Alcalá de Henares</i>)</p> <p>Tamara DJERMANOVIC (<i>Universidad Pompeu Fabra, Barcelona</i>) Dostoievski en España.</p>

<p>Ekaterina YÚRCHIK (<i>Universidad Estatal de Moscú Lomonosov</i>) La historia de España de los siglos XVIII y XIX en las obras de los historiadores rusos.</p> <p>Concepción CAMARERO BULLÓN (<i>Universidad Autónoma de Madrid</i>) Modernizar y rentabilizar los Sitios Reales: el plan de Ensenada para el Real Sitio del Soto de Roma (España) (1749).</p> <p>Luis GALIANA MARTÍN (<i>Universidad Autónoma de Madrid</i>); Cristina MONTIEL MOLINA (<i>Universidad Complutense de Madrid</i>) Manejo de fuentes documentales judiciales y policiales para reconstruir el registro de incendios forestales históricos en la provincia de Cáceres (España)</p> <p>Laura GARCÍA JUAN (<i>Universidad Autónoma de Madrid</i>) Unificación de catastros textuales históricos rusos y españoles bajo una misma herramienta de gestión</p> <p>Ariadna PETROVA (<i>Universidad Estatal de San Petersburgo</i>) Rusia y la Guerra de Crimea: la percepción de los contemporáneos en España.</p> <p>Carlos SANZ DÍAZ (<i>Universidad Complutense de Madrid</i>) Renovación y continuidad del personal diplomático español tras la recuperación de la democracia. Una perspectiva comparada, 1975-1996.</p> <p>Irina YANISHEV NESTEROVA (<i>Universidad de Las Palmas de Gran Canaria</i>) El papel de la sociedad mercantil " Sovhispan S.A." en la normalización de las relaciones bilaterales entre España y la Unión Soviética.</p> <p>Juan Carlos SÁNCHEZ ILLÁN (<i>Universidad Carlos III, Madrid</i>) El establecimiento de relaciones diplomáticas con la URSS y Rusia en los medios periodísticos españoles de referencia (1977 y 1991)</p> <p>Leila BUJARMÉDOVA (<i>Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia</i>) Las relaciones hispano-rusas en la segunda mitad de los años 90 del siglo XX.</p>	<p>Anna PROTSENKO (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) España y la Comunidad Iberoamericana</p> <p>Tatyana SIDORENKO (<i>Universidad Financiera, Gobierno de la Federación Rusa, Moscú</i>) La cooperación económica y comercial entre España y los países de América Latina. Tendencias y perspectivas principales.</p> <p>Alla BORZOVA (<i>Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos, Moscú</i>) La política exterior de España hacia Brasil en la época actual.</p> <p>Violetta TAYAR (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) España y el Acuerdo Transatlántico: oportunidades y riesgos.</p> <p>Larisa CHUVÁGINA (<i>Universidad Financiera, Gobierno de la Federación de Rusia, Moscú</i>) La estrategia de Estados Unidos hacia España.</p>	<p>Kirill KORKONOSSENKO (<i>Instituto de la Literatura Rusa (Casa Pushkin), Academia de Ciencias de Rusia, San Petersburgo</i>) La literatura española en la prensa rusa en el primer cuarto del siglo XIX.</p> <p>Nadezhda RODIONOVA (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú</i>) Yu. V. Sazonova-Slonimskaya y T.I. Leshchenko-Sukhomlina: España y los españoles vistos por las inmigrantes después de la Revolución rusa.</p> <p>Olga MUSAIEVA (<i>Instituto Cervantes, Moscú</i>) La recepción de la obra de Federico García Lorca en la cultura rusa.</p> <p>Marina LITÁVRINA (<i>Universidad Estatal de Moscú Lomonosov, Universidad Rusa de Arte del Teatro, Moscú</i>) RUSOFILIA Y RUSOFOBIA: Las discusiones sobre las giras artísticas de la compañía extranjera del Teatro de Arte de Moscú en la prensa española. Reflexión de la experiencia española de los actores rusos.</p> <p>Alexandra BAZHENOVA-SOROKINA (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía"</i>) Cervantes visto por Alexander Volodin: la experiencia de la traducción de la obra soviética sobre España.</p> <p>Svetlana PISKUNOVA Cervantes y la lucha literaria en su época.</p>
--	--	---

	<p>Georgui FILATOV (<i>Instituto de Historia Universal, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Las relaciones hispano-soviéticas durante los últimos años del Franquismo: la visita del grupo turístico soviético especializado de 1969.</p> <p>Olga VOLOSUYUK (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú</i>) Las imágenes y los "mitos" en las relaciones diplomáticas entre Rusia y España desde Potiomkin hasta nuestros días.</p>		
14.30-16.00	Comida (Cafetería, 1 planta)		
16.00-18.30	<p>1.3. Mesa redonda “La Embajada de Piotr Potiomkin en España en el contexto de las relaciones internacionales en Europa”</p> <p>Presiden: Vladimir VÉDYUSHKIN (<i>Instituto de Historia Universal, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Francisco FERNÁNDEZ IZQUIERDO (<i>Instituto de Historia, CSIC, Madrid</i>)</p> <p>Boris FLORIA (<i>Instituto de Estudios Eslavos, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) España en los planes de la política exterior del gobierno ruso en la segunda mitad del XVI.</p> <p>Marina Asunción EGEA FERNÁNDEZ (<i>Universidad Complutense de Madrid</i>) La Primera Embajada rusa a la Monarquía Hispánica. La continuación del interés por el contacto interrumpido.</p> <p>Olga ÓKUNEVA (<i>Instituto de Historia Universal, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Los embajadores rusos sobre el "rey de España" medio siglo antes de la misión de Potiomkin (según el diario de I.Kóndyrev y M.Neverov, 1615-1616).</p> <p>Francisco FERNÁNDEZ IZQUIERDO (<i>Instituto de Historia, CSIC, Madrid</i>) La situación política internacional española durante la embajada de Potiomkin</p> <p>Galina POPOVA (<i>Instituto de Historia Universal, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Las relaciones internacionales de los años setenta del siglo XVII según los borradores de la Cancillería: el legajo "Moscovia" en el Archivo Capitul de la Catedral de Toledo.</p>	<p>2.3. Desarrollo económico, social y político de España en el contexto de la globalización</p> <p>Presiden: Petr YAKOVLEV (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Miguel BUÑUEL (<i>Universidad Autónoma de Madrid</i>)</p> <p>Piotr YÁKOVLEV (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Desarrollo de la economía española en el contexto de la globalización: tendencias favorables y contrarias</p> <p>Miguel BUÑUEL (<i>Universidad Autónoma de Madrid</i>) Política energética y cambio climático en España: errores pasados y cómo superarlos</p> <p>Agnessa AVÍLOVA (<i>Instituto de Economía Mundial y Relaciones Internacionales, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) La economía española en el contexto del modelo de desarrollo de Europa meridional.</p> <p>Alina SHCHERBAKOVA (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú</i>) El comercio de alimentos entre España y Rusia antes y después de las sanciones.</p> <p>Serguei JENKIN (<i>Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú, Universidad del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia</i>) El fin de una época de bipartidismo.</p> <p>Natalia KIRSÁNOVA (<i>Universidad Estatal de Moscú</i>) Las razones de la transformación del sistema político español entre 2011 y 2015.</p>	<p>3.2. La imagen de Rusia en España y de España en Rusia: la pintura, la arquitectura, la música, el cine</p> <p>Presiden: Miguel CABAÑAS BRAVO (<i>Instituto de Historia, CSIC, Madrid</i>) Anna MORÓZOVA (<i>Universidad Estatal de San Petersburgo</i>)</p> <p>Anna MORÓZOVA (<i>Universidad Estatal de San Petersburgo</i>) Etapas del estudio de la arquitectura española en Rusia.</p> <p>Denis FEDOSOV (<i>Instituto Estatal de Estudios de Arte, Ministerio de Cultura de la Federación Rusa</i>) Los interiores de los monasterios españoles de los siglos XVI-XVII: la percepción del historiador del arte.</p> <p>Natalia SHELESHNEVA-SOLODÓVNIKOVA (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Arquitectos españoles en Rusia; la arquitectura rusa en España.</p> <p>Alexander ESONO (<i>Biblioteca Nacional de Rusia, San Petersburgo</i>) El Barroco en España y en Rusia: los rasgos comunes en el desarrollo de artes plásticas de madera.</p> <p>Galina TOMIRDIARO (<i>Museo del Hermitage, San Petersburgo</i>) Obras maestras de la joyería en España.</p> <p>Aleksandra STEPINA (<i>Museo Estatal de Arquitectura Shchusev</i>) Goya y el arte ruso del siglo XIX: influencias y paralelos.</p> <p>Miguel CABAÑAS BRAVO (<i>Instituto de Historia, CSIC, Madrid</i>) Los artistas y el exilio español de 1939 en Rusia.</p>

	<p>Pedro GARCÍA MARTÍN (<i>Universidad Autónoma de Madrid</i>) Ecos de Rusia en la literatura de la España del Siglo de Oro: viajes, novelas y teatro</p> <p>Evgeny RYCHALOVSKY (<i>Archivo Estatal de Rusia de Documentos Antiguos, Moscú</i>) Piotr Ivánovich Potiomkin al servicio del Estado.</p> <p>Vladimir VÉDYUSHKIN (<i>Instituto de Historia Universal, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) España en los diarios oficiales de los embajadores desde 1667 a 1668.</p> <p>Ekaterina YÚRCHIK (<i>Universidad Estatal de Moscú Lomonosov</i>) El personal diplomático en la corte de Carlos II.</p> <p>Valentina BUN (<i>Instituto académico Estatal de San Petersburgo de Pintura, Escultura y Arquitectura Repin</i>) El retrato cortesano español y las embajadas extranjeras. Apuntes sobre la estancia de Potiomkin en España.</p>	<p>Elena ASTÁKHOVA (<i>Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú, Universidad del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia</i>) Las características del discurso político del partido <i>Podemos</i>.</p> <p>Nadezhda KUDEYÁROVA (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) Los procesos migratorios en España posteriores a la crisis: ¿turbulencia o cambio de modelo?</p> <p>Eleonora ERMOLIEVA (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) España: una renovación cualitativa del capital humano como una prioridad en la recuperación posterior a la crisis.</p> <p>Yuriy VASILENKO (<i>Universidad Nacional de Investigaciones “Escuela Superior de Economía”, Perm</i>) El conservadurismo español como un modelo ideal: potencialidades y limitaciones heurísticas.</p>	<p>Ida SHIK (<i>Museo del Hermitage, San Petersburgo</i>) La recepción del surrealismo en la obra de Silvia Grav.</p> <p>Vitaliy DOTSENKO (<i>Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) El tema de España en las obras de los compositores rusos.</p>
<p>Viernes, 29 de abril</p>			
<p>10-12.00</p>	<p>1.4. Sesión conmemorativa al 80 aniversario del comienzo de la Guerra Civil: “La Guerra Civil española: historia y contexto internacional”</p> <p>Presiden: Mikhail NÓVIKOV (<i>Universidad Estatal Pedagógica de Yaroslavl Ushinsky</i>) Ángel BAHAMONDE MAGRO (<i>Universidad Carlos III, Madrid</i>)</p> <p>Mikhail NÓVIKOV (<i>Universidad Estatal Pedagógica de Yaroslavl Ushinsky</i>) El terror "rojo" y "blanco" en España en los años 1936-1939.</p> <p>Josep PUIGSECH FARRÁS (<i>Universidad Autònoma de Barcelona</i>) Cataluña según los diplomáticos soviéticos en la Guerra Civil Española</p> <p>Vera MALAY (<i>Universidad Nacional de Investigación “Universidad Estatal de Belgorod”</i>) La Guerra Civil Española (1936-1939) y los diplomáticos soviéticos: V. A. Antonov-Ovseenko.</p>	<p>Conferencia de jóvenes investigadores</p>	<p>3.3. La lengua española en Rusia y la lengua rusa en España</p> <p>Presiden: Natalia MED (<i>Universidad Estatal de San Petersburgo</i>) Yuriy SHASHKÓV (<i>Universidad Pedagógica Estatal de Rusia Gerzen, San Petersburgo</i>)</p> <p>Yuriy SHASHKÓV (<i>Universidad Pedagógica Estatal de Rusia Gerzen, San Petersburgo</i>) Historia sobre la lengua y la lengua sobre la historia (La España del siglo XIX en la fraseología española).</p> <p>Marina LARIÓNOVA (<i>Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú, Universidad del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia</i>) La lengua española a través del prisma de la historia de España.</p> <p>Natalia MED (<i>Universidad Estatal de San Petersburgo</i>) Acerca de los aspectos de la traducción del léxico y fraseología valorativos españoles al ruso.</p> <p>Javier MANSO VERGARA (<i>Universidad Estatal Lingüística de Moscú</i>) La creación de la inteligencia emocional a través del coaching</p>

	<p>Lázar JEIFETS, Víctor JEIFETS (<i>Universidad Estatal de San Petersburgo</i>) Revolucionarios latinoamericanos en la Guerra Civil Española.</p> <p>Alexander SAGOMONYAN (<i>Universidad Estatal Lingüística de Moscú</i>) Operación en Valle de Arán (octubre de 1944): cuestiones para el debate.</p> <p>Immaculada COLOMINA LIMONERO (<i>Universidad Carlos III, Madrid</i>) De nuevo otra guerra. Los niños españoles en la antigua Unión Soviética durante la década de los años 40.</p> <p>Natalia KHARITÓNOVA (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú</i>) La Unión Soviética y la Guerra Civil en España: evidencias desconocidas en los museos soviéticos.</p> <p>Blanca BALTES (<i>Universidad Carlos III, Madrid</i>) Vichnievski a través de María Teresa Leon. Madrid, 1937.</p> <p>Olga TIMÓSHKOVA (<i>Universidad Nacional de Investigación "Universidad Estatal de Belgorod"</i>) La Guerra Civil Española (1936 - 1939) y la alianza anglo-francesa en la prensa británica.</p> <p>Marina ORÉJOVA (<i>Universidad Nacional de Investigación "Universidad Estatal de Belgorod"</i>) La situación en España durante la Guerra Civil y la política exterior de Alemania en los años 1936-1939.</p>		<p>para la enseñanza del español en Rusia.</p> <p>Vladimir LITUS (<i>Universidad Pedagógica Estatal de Rusia Gerzen, San Petersburgo</i>) La génesis de las traducciones literarias del español al ruso en el siglo XIX.</p> <p>Elena LITIÁGINA (<i>Universidad Estatal de Moscú Lomonosov</i>) Lagunas léxicas y argot en la terminología empresarial española.</p> <p>Olga ZALEVSKAYA (<i>Revista "Iberoamérica", Instituto de América Latina, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) El ceremonial y los usos diplomáticos en los siglos XVII-XVIII. La traducción del ruso al español de los títulos, grados y algunos términos del derecho internacional.</p> <p>Galina JÍMICH, Ekaterina TERÉNTIEVA (<i>Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos, Moscú</i>) Actividad internacional y movilidad académica como componente integral de la educación del siglo XXI.</p> <p>Lilia MOISEENKO (<i>Universidad Estatal Lingüística de Moscú</i>) Los memes como unidades integrativas de sentido.</p> <p>Elena ANTONYUK, Elena KARPINA (<i>Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú</i>) La dialectología intravariante de la lengua española. Estudios iberoamericanos en Rusia</p>
12.00-12.30	Descanso (Sala 430,431)		
12.30-13.30	<p>1.4. Sesión conmemorativa al 80 aniversario del comienzo de la Guerra Civil “La Guerra Civil española: historia y contexto internacional” (continuación)</p> <p>Presiden: Vera MALAY (<i>Universidad Nacional de Investigación "Universidad Estatal de Belgorod"</i>) Josep PUIGSECH FARRÁS (<i>Universidad Autónoma de Barcelona</i>)</p> <p>Andréi URIVSKYI (<i>Universidad Nacional de Investigación "Universidad Estatal de Belgorod"</i>) La Italia fascista y la Alemania nazi a comienzos de la Guerra Civil Española y la política exterior británica antes de la</p>	Presentación de los libros	<p>Reunión de los miembros de la delegación española con la administración de la Universidad Nacional de Investigación "Escuela Superior de Economía", Moscú.</p>

	<p>guerra.</p> <p>Konstantin SEMENOV (<i>Casa de Rusia en el exterior “Alexander Solzhenitsyn”, Moscú</i>) "En su cara, Rusia cristiana y España cristiana se unen". Las cartas de los voluntarios rusos del ejército de Francisco Franco.</p> <p>Nikolai FOMICHEV (<i>Universidad Nacional de Investigación “Universidad Estatal de Belgorod”</i>) La Guerra Civil Española (1936-1939) en la prensa fascista británica.</p> <p>Ekaterina KUZNETSOVA (<i>Universidad Estatal de San Petersburgo</i>) M. Borodin, la Internacional Comunista y la formación del Partido Comunista de España.</p> <p>Ekaterina GRÁNTSEVA (<i>Instituto de Historia Universal, Academia de Ciencias de Rusia, Moscú</i>) La Unión Soviética-España: II Congreso Internacional de Escritores en Defensa de la Cultura, 1937.</p>		
13.30-14.00	Descanso (Sala 430,431)		
14.00-16.00	<p>Clausura del Congreso (Calle Myasnitskaya, 9/11, Salón de Actos 518)</p> <p>La clausura del Congreso contara con la participación del Insituto Cervantes.</p> <p>Discurso de bienvenida del Director del Instituto Cervantes don Abel MURCIA SORIANO</p> <p>Conferencias:</p> <p>Vidmantas SILYUNAS (<i>Instituto Estatal de Estudios de Arte, Ministerio de Cultura de la Federación Rusa</i>) Nuevas tendencias en el estudio del teatro clásico español en Rusia.</p> <p>Pedro GARCÍA MARTÍN (<i>Universidad Autónoma de Madrid</i>) El paisaje geopoético en los textos del Quijote.</p> <p>Proyección de la película documental “De Moscovia a Rusia. La formación de una cultura rusa desde el Gran Ducado de Moscú hasta el Imperio zarista”</p> <p>Discurso de clausura del Comité Organizador del Congreso</p>		
16.00-17.00	Cóctail (Calle Myasnitskaya, 9/11, 1ª planta)		